

Fondation «Village Lacustre de Gletterens»



Rapport d'activités 2016

1. Introduction

La Fondation « Village Lacustre de Gletterens » a été constituée le 6 novembre 2007. Ses statuts ont été révisés en 2015. Ils sont téléchargeables, ainsi que d'autres documents réglementaires, sur le site www.village-lacustre.ch sous l'onglet «informations».

La Fondation a pour objectifs de financer le développement du Village lacustre sis à Pré de Rivaz à Gletterens et d'y encourager les activités culturelles et pédagogiques liées aux temps dits «des Lacustres» au Néolithique et à l'Âge du Bronze. A ces fins, elle entretient et améliore les infrastructures pour la formation et l'animation du public.

La Fondation s'efforce notamment de rendre l'archéologie portant sur ces époques accessible et familière aux jeunes. Elle offre aux enfants ainsi qu'à leurs parents et éducateurs la possibilité de mener des activités pratiques, de façonner eux-mêmes des objets et d'accomplir des travaux avec des matériaux utilisés à l'époque des Lacustres. La Fondation soutient les enseignants et les animateurs et favorise l'archéologie expérimentale.

La Fondation coopère notamment avec le Service Archéologique de l'Etat de Fribourg, les autres institutions de caractère archéologique ou historique de la Broye, ainsi que les organismes visant la protection de la nature. Elle encourage le tourisme culturel et durable. Finalement, la Fondation a un caractère d'utilité publique et ne poursuit pas de but lucratif.

Les activités du Village lacustre s'appuient sur 4 piliers :

1. L'archéologie: les reconstitutions et objets présentés au public s'efforcent de refléter les meilleures connaissances archéologiques actuelles.
2. La pédagogie: les visiteurs découvrent les modes de vie et l'artisanat archéologiques sous la conduite d'animateurs compétents. Lors des stages et ateliers, ils disposent de matériaux archéocompatibles et d'informations mises à jour. Les activités du Village s'adressent en particulier aux écoles, aux jeunes et à leurs familles.
3. La formation continue et la recherche: le personnel du Village lacustre suit une formation continue et pratique l'archéologie expérimentale portant sur la vie et l'artisanat des Lacustres.
4. Le tourisme durable: le Village s'engage à respecter les principes du développement durable et incite les visiteurs à agir selon les mêmes principes.

Ouvert au public de mai à octobre, le Village lacustre a compté, en 2016, 23 collaborateurs temporaires, 5 permanents et quelques bénévoles.

En 2016, le Village lacustre de Gletterens a accueilli 13'700 visiteurs. Il a en outre enregistré 2'263 nuitées de passage.

Edition: Fondation Village lacustre de Gletterens

Secrétariat: Place du Tilleul, 1
Case postale 34
CH-1544 Gletterens
Tél. + 41 (0)76 381 12 23
www.village-lacustre.ch

Crédits photographiques

Collection Village lacustre, Service archéologique de l'Etat de Fribourg

Table des matières

1. Introduction	2
2. Organigramme au 31.12.2016	4
3. Quotidien et événements organisés au Village lacustre	5 - 7
Ouverture: 3 mai	5
Stages feu: 11 juillet, 22 septembre et 3 octobre	5
Stage bourse en cuir: 25 juillet	5
Stage sagaie et propulseur: 8 août	6
Fête de la Préhistoire - 23 août	6
Animations spontanées en juillet, août et septembre	6
Championnat européen de tir à l'arme de jet préhistorique : 5-6 septembre	7
4. Investissements et travaux d'entretien	7
Réparation de la cuisine de l'espace chasseurs-cueilleurs	7
Réfection des foyers de l'espace chasseurs-cueilleurs	7
Consolidations et réparations des maisons	7
Autres travaux d'entretien	7
5. Visites au Village lacustre	8
6. Mise en oeuvre du projet d'agrandissement du Village lacustre	8
7. Donateurs et contributeurs en 2016	9
8. Remerciements	9

Annexes:

Annexe 1: Situation financière au 31.12.2016

10 - 14

Annexe 2: Visiteurs 1998 - 2016

15



2. Organigramme au 31.12.2016

Conseil de fondation

Membres avec qualité de signature à deux

Président
Savoy Nicolas

Vice-Président
Ducret Claude-G.

Trésorier
Mollard Laurent

Membre
Cachin Olivier

Membre
Maire Thierry

Membre
Waser Daniel

Membres sans signature

Baudraz Michel

Buchillier Carmen

Corminboeuf Pascal

Piller Carrard Valérie

Comité directeur

Président
Ducret Claude-G.

Secrétaire
(vacant)

Comptabilité *)
(non pourvu)

Membre
Mollard Laurent

Membre **)
Blumer Reto

Membre
Savoy Nicolas

Membre
Waser Daniel

Coordination

Coordinatrice
de Tomasi Carole

Entretien

Hébergement

Accueil et
secrétariat

Animations

Collaborateurs permanents (durant la période d'ouverture du Village):

Aeberhard Doris, de Tomasi Carole, Poget Tania, Rossel François, Théoduloz Jacques.

Collaborateurs temporaires (événements ou courtes périodes):

Beuret Janine, Bolli Cindy, Brammeier Manon, Carracossa Chico, Broye Alain, Bula Martin, Dos Santos Henrique,, Dürig Yves-Alain, Gallano Giulio, Leibzig Xavier, Madeira Daniel, McCullogh Fiona, Monney Quentin, Piquilloud Sébastien, Reinhard Nicolas, Reinhard Jacques, Rueggseger Irma, Rueggseger Martine, Serex Lionel, Sinder Damien, Speckens Jean, Spielmann Suzanne, Spricher Cyril.

Collaborateurs bénévoles:

D'All Agnolo Daniel, Despraz Viviane, Leibzig Xavier, Reinhard Jacques.

*) au 30 mai 2016, la comptabilité du VLG a été transférée à Dubey Gestion SA. M. J.-F. Isoz, précédemment chargé de ce dossier, a dès lors quitté sa fonction au sein du Comité. Il n'a pas été remplacé.

**) représente le Service archéologique de l'Etat de Fribourg (SAEF)

3. Quotidien et événements organisés au Village lacustre

Avant son ouverture 2016, la vie au Village a été centrée sur la mise en oeuvre du projet d'agrandissement (voir point 6 ci-dessous). Ces travaux ont attiré l'attention de la presse et du public.

En dépit d'une météo pas toujours des plus favorables, le Village a accueilli près de 14'000 visiteurs, soit environ un millier de plus qu'en 2015. Ils y ont vécu 477 animations (+100). Un peu plus de 2'200 y ont passé la nuit.

Ouverture: 1^{er} mai

Une météo mitigée n'a pas encouragé un nombreux public à se déplacer. Les enthousiastes toutefois n'ont pas regretté d'être venus car ils ont été captivés par les démonstrations d'allumage du feu et, surtout, par le coulage d'objets en bronze.

Beaucoup sont venus simplement pour voir la maison de l'Age du Bronze et d'autres se sont mesurés au tir à la sagaie, comme les chasseurs-cueilleurs du Magdalénien.

Journée du patrimoine mondial (UNESCO) : 12 juin

Suite logique de son inscription, avec 11 sites palafittiques de l'arc alpin, au Patrimoine mondial de l'UNESCO, le VLG a pris une part active à la Journée du Patrimoine. Entrée gratuite et la participation d'une bonne centaine de visiteurs - parmi lesquels le Conseiller d'Etat Jean-Pierre Siggen - ont marqué cette journée.

Les personnes présentes ont assisté aux démonstrations d'allumages de feux par friction et par

Ces chiffres montrent que le Village lacustre se porte bien et qu'il contribue significativement à la vie touristique, culturelle et sociale de la Broye et du canton.

Rappelons que chaque animation exige un matériel spécifique, collecté et préparé lorsque le Village est fermé au public (novembre à avril). Cet important «travail souterrain» pour 2016 est décrit plus loin (chapitre 4).



percussion ainsi qu'au coulage d'objets divers en bronze. Ils se sont en outre mesurés au tir à la sagaie avec propulseur et ont pu visiter une riche exposition présentée par le Service archéologique de l'Etat de Fribourg sur les techniques de fouille sous-lacustre et examiner de nombreux fac-similés en résine d'objets de l'Age du Bronze.

Stages « feu »: 9 juillet, 13 août, 17 septembre et 8 octobre

Ce stage d'un jour permet d'apprendre à allumer un feu par friction. Son succès va croissant: de deux, puis trois et maintenant quatre éditions annuelles, il fait à chaque fois le plein de stagiaires et il faut encore refuser des inscriptions.

Si obtenir des braises par friction n'est pas une tâche aisée, les participants y parviennent toutefois grâce à l'aide et aux conseils des animateurs ; ils ressentent ensuite joie et fierté lorsque, de leurs mains, jaillissent les premières flammes obtenues.

Stage sur 2 jours sagaie et propulseur : 23 et 30 juillet

Consacrer deux jours pour d'abord récolter le matériel nécessaire puis fabriquer sa propre sagaie et son propulseur personnel ne rencontre plus aucun succès... Les éventuels candidats n'ont pas ou ne prennent plus le temps nécessaire à la fabrication de leur matériel de chasse.

Le stage 2016 a donc été annulé faute de participation suffisante. Ce stage ne sera vraisemblablement pas reconduit.

Stage cuir : 6 août

Peu d'inscrits cette année, mais alors motivés comme cent : dans la palette de bourses proposées, les participants se sont lancés dans la fabrication

des plus complexes, ce qui les empêchés de terminer leur oeuvres dans les délais ! Ils sont donc revenus le lendemain pour achever leur ouvrage.

Fête de la Préhistoire: 21 août

Sous le soleil, 320 personnes se sont déplacées pour participer à la Fête. Dès le début de la journée, l'arrivée des chasseurs et la découpe traditionnelle du sanglier passionnent le public. Puis les visiteurs se répartissent pour suivre les animations et les ateliers.

Les démonstrations d'allumage du feu par friction ou percussion rencontrent toujours un vif succès, de même que la taille du silex. Cette année toutefois, le coulage d'objets en bronze a été l'attraction : le rythme obsédant des nouveaux soufflets en cuir était en contrepoint avec les explications techniques sur les techniques de fonte démontrées.

Différents procédés de moulages étaient proposés: moules en molasse, réutilisables et sculptés pour les pièces produites en série, en sable, pratiques et d'utilisation simple pour les objets usuels (hache, pointe, couteau), et moules en cire perdue, exigeant un travail méticuleux, réservés à la réalisation de pièces uniques et de formes complexes.

La maison de l'âge du bronze a abrité une animation assurée par le Laténium proposant de fabriquer des pendentifs en cuivre ciselé (deuxième Âge du fer)



ainsi qu'un atelier de filage et de tissage aux plaquettes mis en place par le Service archéologique de l'Etat de Fribourg. Deux vanniers y montraient aussi le résultat de leur travail composé exclusivement de matériaux récoltés dans la forêt voisine: lierre, clématite, ronce, houblon...

Complétaient la fête, le tir à la sagaie et, bien entendu, le bar servant les boissons, les fameuses brochettes de sanglier et du pain à rôtir sur les différents foyers du Village.

Animations spontanées en juillet, août et septembre

Comme chaque année, durant les après-midis des vacances d'été, un programme accueille les visiteurs, sans inscription préalable.

Le programme comprend une visite guidée à 13h., une démonstration « allumage du feu » à 13h30, un exercice de tir à la sagaie à 14h15 et, dès 14h45 des

ateliers de fabrication de couteau, pendentif ou peigne.

Mêlant enseignement théorique et démonstrations techniques, les animations spontanées rencontrent un succès certain.

Championnat européen de tir à l'arme de jet préhistorique: 3-4 septembre

Ce concours de passionnés se déroule depuis des années en une trentaine de manches dans plusieurs pays européens. Deux manches ont lieu en Suisse: une aux Grisons, l'autre à Gletterens. La manche de Gletterens est particulièrement appréciée car elle présente un parcours difficile et plein d'imprévus, demandant notamment des positions et des angles de tir peu communs. Par exemple, certaines cibles sont peu visibles ou demandent de tirer à genou pour éviter les branches basses des arbres.

Le déroulement, les règles et les principes qui régissent ce Championnat ont été exposés dans les précédents Rapports d'activités. Ils en garantissent la bonne marche et la sécurité.

Le Championnat 2016 s'est déroulé dans la bonne humeur, la complicité, le tout accompagné de belles doses de rires.

Merci à Jean Speckens qui en a dessiné le parcours !

4. Investissements et travaux d'entretien *)

Préparation du matériel pour les animations

Comme brièvement évoqué plus haut, la préparation du matériel pour les animations, introuvable dans le commerce, se fait durant la période de fermeture du Village au public. Pour 2016, on relèvera que les animateurs ont:

- confectionné 1'200 manches de futurs couteaux à moissonner;
- préparé le matériel pour fabriquer 900 pendentifs;
- découpé le cuir de 25 chèvres qui deviendra 350 bourses;
- scié quelque 200 kg de pierre ollaire pour fabriquer une centaine de lampes à huile;

- sablé 500 feuilles de carton qui deviendront des oeuvres d'art pariétal;
- confectionné une douzaine de nouvelles sagaies, des flèches et réparé les arcs que manieront les quelque 5'500 personnes s'initiant au maniement des armes préhistoriques;
- réalisé un grand nombre de planchettes et drilles pour env. 5'000 personnes assistant aux démonstrations d'allumage du feu et/ou s'y initiant.

Ces travaux sont financés par le budget régulier.

Réparations et aménagements

Un pan du mur de la maison dite « atelier » menaçant de s'effondrer, il a été complètement refait: poteaux, sablière, clayonnage en noisetier et torchis ont été remis à neuf.

Un pont en chêne a été aménagé entre les maisons du Village et le site de la Maison du bronze: il enjambe le ruisseau qui draine les eaux de pluie vers les étangs.

Un four pour la fonte du bronze a été confectionné.

Une importante récolte de marisque a été menée en automne pour réparer la faïte du toit de l'atelier. Elle sèche actuellement et sera utilisée au printemps 2017.

Ces travaux ont été partiellement financés par un don de la Loterie romande, le reste par le budget régulier.

Autres travaux d'entretien

Comme chaque année, il a fallu contrôler la croissance des buissons et arbres qui bordent le site. En outre, l'abri pique-nique n'était plus étanche : un important travail de nettoyage du toit et la pose d'une bâche provisoire a été nécessaire.

Par ailleurs, les toits des maisons, envahis de mousse, ont été curés manuellement (et non chimiquement) pour en protéger les roseaux.

Ces travaux ont été financés par le budget régulier.

5. Visites au Village lacustre

Diverses institutions et entreprises ont visité le Village lacustre. Parmi elles, on mentionnera l'**Université de Fribourg** à laquelle le Village prête son site pour le cours d'Archéométrie.

Un nombre important de personnalités locales, régionales et cantonales a pris part à la cérémonie d'inauguration de la Maison du bronze le 6 septembre.

*) hors projet d'agrandissement

6. Mise en oeuvre du projet d'agrandissement du Village lacustre

Le projet approuvé par le Conseil de fondation le 18 mars 2015 a été mis en oeuvre durant 2016. Les partenaires de cette réalisation figurent au point 7 de ce Rapport. Relevons que les participations de la Commune de Gletterens, la Société de développement Delley-Portalban-Gletterens (aujourd'hui *Portalban Tourisme*), le Service archéologique de l'Etat de Fribourg et de l'Association de la Grande Caricaie ont été essentielles à la réalisation du projet.

Résultats

Au 31.12.2016, l'état de réalisation était le suivant:

Maison du bronze: la Maison a été construite en mars et avril par l'entreprise spécialisée Archeo-Serwis. Le bâtiment était en service dès l'ouverture du VLG au public le 1^{er} mai. Quelques retouches et une couche de torchis supplémentaire doivent encore être faites en 2017.

Abris mésolithiques: les structures porteuses faites de longues perches de noisetier, arquées et soigneusement ligaturées entre elles, ont été réalisées par les animateurs. Elles soutiennent une couverture en peaux de veaux tannées et huilées. 3 abris sont en fonction durant 2016 avec deux tipis restant.

Sanitaires: les travaux exploratoires sont avancés et la demande d'autorisation est déposée. La réalisation est prévue pour début 2017.

Aménagements extérieurs: la passerelle d'accès au Village a été construite, les étangs creusés et la signalisation d'accès a été complètement renouvelée.

Réfection structures existantes: les réfections (urgentes) de deux maisons ont été réalisées en même temps que la construction de la Maison du bronze. Les réfections des deux autres bâtiments (grenier et une maison) sont prévues pour 2017.

Au 31.12.2016, la situation relative au **financement du projet** avait permis une réalisation entièrement assurée avec des fonds disponibles. Diverses synergies et quelques travaux réalisés avec des

rabais importants, voire gratuitement, en ont grandement facilité la concrétisation.

En résumé, le bilan du projet au 31.12.2016 est le suivant :

- Maison du bronze	158'914.18
- Abris mésolithiques	25'227.90
- Aménagements extérieurs	0.00
- Aménagements sanitaires	870.00
- Réfections structures exist.	9'668.45
- Divers (frais banque, etc.)	<u>338.75</u>
- Total	195'019.28

Résultats attendus en 2017

Finalisation de la Maison du Bronze, construction de deux abris mésolithiques additionnels, réfections des autres structures existantes et réalisation de sanitaires.

Inauguration

Le projet, y compris la Maison du Bronze, a été officiellement inauguré le 7 septembre 2016 en présence des autorités cantonales et régionales, et de la presse.

7. Donateurs et contributeurs en 2016

Budget régulier

Diverses autorités cantonales et communales ainsi que des sociétés ont soutenu les activités du Village lacustre durant l'année 2016. Qu'elles soient ici vivement remerciées : sans la constance de leur appui, le Village lacustre ne pourrait pas fonctionner. Ce sont, par ordre alphabétique :

- Commune de Gletterens
- Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport de l'Etat de Fribourg

- Loterie romande
- Office du Tourisme d'Estavayer-le-Lac, Payerne et région
- Portalban Tourisme
- Service archéologique de l'Etat de Fribourg

De nombreux visiteurs ont fait un don anonyme, parfois modeste, parfois significatif, lors de leur passage au Village. Un grand MERCI !

Projet d'agrandissement

Contributions en nature et en services : Association de la Grande Cariçaie, Carrosserie Bovet & Fils SA, Commune de Gletterens, Protection civile fribourgeoise, Service Archéologique de l'Etat de Fribourg.

Contributions financières :

communes:

Châtillon
Chevroux
Delley-Portalban
Forel-sur-Lucens
Gletterens
Grandcour
Lully
Missy
Vernay

collectivités:

COREB
Loterie romande
Rotary Club Payerne-La Broye
Portalban Tourisme

entreprises:

Banque Raiffeisen de la Broye
B. Raiffeisen Basse Broye Vully
ELSA - Migros
Fédération des Banques Raiffeisen
Gravières Claie-aux-Moines
Grisons-Zaugg SA
Groupe E
La Mobilière Assurance
Saint-Gobain Isover SA
Transports publics fribourgeois
Vaudoise, Assurance

8. Remerciements

Il est impossible de clore ce Rapport d'activités 2016 sans réitérer toute la reconnaissance que l'on doit à celles et ceux qui, au Village ou dans les enceintes administratives qui l'entourent, oeuvrent sans ménagement et souvent bénévolement pour le succès du Village lacustre: leur soutien ainsi que leur travail et leur fidélité sont les garants du succès rencontré.

La **Commune de Gletterens** notamment a continué d'apporter au Village lacustre un soutien non seulement financier mais aussi logistique et politique essentiel à son bon fonctionnement.

Grâce à son accompagnement scientifique et opérationnel, le **Service archéologique de l'Etat de Fribourg** assure que les activités et objets présentés au Village lacustre sont conformes aux meilleures connaissances archéologiques actuelles.

Finalement, la belle équipe des animateurs du Village lacustre mérite de sincères félicitations: ils sont la cheville ouvrière du travail accompli et grâce à leur entente et leur complicité, **Doris Aeberhard, Carole de Tomasi, Tania Poget, François Rossel et Jacques Théoduloz** continuent d'accomplir, ensemble, de belles choses.

Annexe 1: Situation financière au 31.12.2016

STV USF

DUBEY GESTION SA

TVA: 286 257

La Rosière 2 – CH-1470 Estavayer-le-Lac
Tél. 026 663 91 71 – Fax 026 663 36 77

Courriel: dubeygestion@bluewin.ch

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION
RELATIF A LA REVISION RESTREINTE DESTINE
A L'ASSEMBLEE GENERALE DES MEMBRES DES
DE LA FONDATION VILLAGE LACUSTRE DE GLETTERENS,
1544 GLETTERENS

Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe au bilan) de la Fondation Village Lacustre de Gletterens, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.


La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Fondation Village Lacustre de Gletterens, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.


Notre révision a été effectuée selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre révision, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Estavayer-le-Lac, le 26 avril 2017/D/LH

DUBEY GESTION SA


Gérald DUBEY
Réviseur responsable


André VIAL
Réviseur agréé

Annexes

Comptes annuels comprenant :

- Bilan
- Compte de pertes et profits
- Annexe

BILAN AU 31 DECEMBRE 2016

<u>ACTIFS</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Liquidités</u>		
Caisse	4'464.80	4'535.05
La Poste c/c	586.25	1'449.65
BCF c/c 30 01 123.593-04	55'622.20	60'177.85
Raiffeisen c/c 32 25 66 8	3'917.30	3'926.15
Raiffeisen c/Maison Bronze	77'065.87	31'894.81
	<u>141'656.42</u>	<u>101'983.51</u>
<u>Créances à court termes</u>		
Débiteurs	0.00	3'480.60
Ducroire	0.00	-80.00
	<u>0.00</u>	<u>3'400.60</u>
Impôt anticipé à récupérer	25.80	25.55
Actifs de régularisation	5'831.40	5'014.60
Stock marchandises	17'000.00	17'000.00
	<u>22'857.20</u>	<u>22'040.15</u>
<u>Immobilisations corporelles meubles</u>		
Machines et outillages	600.00	900.00
Matériel informatique	200.00	400.00
	<u>800.00</u>	<u>1'300.00</u>
Maison du Bronze	185'291.78	76'441.94
./. Dons	-185'291.78	-76'441.94
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
	<u>165'313.62</u>	<u>128'724.26</u>

BILAN AU 31 DECEMBRE 2016

<u>PASSIFS</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Dettes à court terme</u>		
Créanciers	4'556.15	0.00
La Coreb, prêt	25'000.00	0.00
Passifs de régularisation	4'900.00	18'303.90
Consignation dons "Maisons du Bronze"	60'908.22	31'913.26
	<u>95'364.37</u>	<u>50'217.16</u>
<u>Fonds propres</u>		
Capital	68'507.10	71'677.35
Résérve projet développement	10'000.00	10'000.00
Déficit au bilan	-8'557.85	-3'170.25
	<u>69'949.25</u>	<u>78'507.10</u>
	<u>165'313.62</u>	<u>128'724.26</u>

COMPTE D'EXPLOITATION

du 01.01.2016 au 31.12.2016

PRODUITS

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Chiffre d'affaires résultant des ventes	165'893.80	160'282.15
Dons divers	20'267.20	56.60
Participation commune Gletterens	30'000.00	30'000.00
Participation société développement	10'600.00	10'000.00
Participation canton Fribourg	6'500.00	6'500.00
Autres recettes	1'200.90	31'855.00
	<u>234'461.90</u>	<u>238'693.75</u>

CHARGES

Charges de marchandises	19'578.40	16'321.50
Travaux de tiers	0.00	250.00
	<u>19'578.40</u>	<u>16'571.50</u>
Salaires	181'237.95	178'196.60
Prestations d'assurances	-12'162.50	0.00
Charges sociales	33'042.55	22'743.95
Frais divers du personnel	1'574.60	2'191.00
	<u>203'692.60</u>	<u>203'131.55</u>
<i>Bénéfice brut d'exploitation</i>	<i>11'190.90</i>	<i>18'990.70</i>
	<u>234'461.90</u>	<u>238'693.75</u>

PERTES & PROFITS

du 01.01.2016 au 31.12.2016

<u>PRODUITS</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Bénéfice brut d'exploitation	11'190.90	18'990.70
Intérêts créanciers	0.75	8.70
	11'191.65	18'999.40
<u>CHARGES</u>		
Loyer	1'100.00	500.00
Entretien et réparation des installations	381.55	1'093.55
Entretien et réparation du village	3'888.85	3'470.05
	5'370.40	5'063.60
Intérêts et frais bancaires	536.75	508.15
Assurances commerciales	335.70	394.90
	872.45	903.05
Téléphone	238.20	826.20
Électricité, énergies	1'151.05	1'250.00
Frais administratifs	10'480.10	12'402.90
Publicité, annonces	304.70	122.65
Matériel de bureau	549.45	802.45
Matériel informatique	283.15	178.80
	13'006.65	15'583.00
<u>Amortissements</u>		
Machines, outillage	300.00	360.00
Informatique	200.00	260.00
	500.00	620.00
<i>Perte nette d'exercice</i>	-8'557.85	-3'170.25
	11'191.65	18'999.40

Annexe 2 : Visiteurs 1998 - 2016

